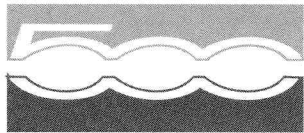


FIAT 500

フィアット500



FUJIMI

フジミ模型株式会社

静岡県登呂4-21-1 422-8033

FUJIMI MOKEI CO.,LTD.

4-21-1, TORO, SHIZUOKA-CITY, JAPAN



組み立てる前に
必ずお読み下さい。

Make sure to read this instruction before you start assembling.
Lesen Sie diese Hinweise bitte durch, Sie mit dem Zusammenbau des beginnens.
Lire attentivement les instructions suivantes avant de commencer le montage de la.
No se olvide de leer estas instrucciones antes de ensamblar el.
要組立之前, 請先看下列注意事項。

フジミ最新情報はこちら!! <http://www.fujimimokei.com>

1 組み立てる前に説明書をお読み下さい。
Read the Manual before you start assembling.
Bitte lesen Sie vor dem Zusammenbau die gesamte Bauleitung durch.
Lire le mode d'emploi avant de commencer le montage.
Lea el manual antes de comenzar el ensamble.
組合之前請先看說明書。



2 組み立てる前に部品を確かめて下さい。
Make sure that the kit is complete with all the parts.
Vergewissern Sie sich daß alle Teile des Bausatzes vollständig vorhanden sind.
Vérifier si le kit contient bien toutes les pièces.
Cerciórese de que al juego no le falte ninguna pieza.
組合之前請先檢查零件。

3 部品を取り出した後のビニール袋は小さな子供が頭から被りますと窒息する危険がありますので破り捨て下さい。

After taking out the parts from the plastic bag, ear up the plastic bag. Little child may wear it over his head only to be suffocated.

Falls ein in ihrer Nähe Kleinkinder gibt sollten Sie die Plastikhülle nach dem Herausnehmen der Plastikteile zerreißen. Kleinkinder, die mit Plastiktüten spielen, könnten sie sich über den Kopf ziehen und darin ersticken.

Après avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirer le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent. Després de sacar las piezas de la bolsa de plástico rompa la bolsa. os niños pequeños podrían meter su cabeza en la bolsa y ahogarse.



取出零件之後的塑膠袋, 小孩子把它當作帽子帶在頭上, 有被窒息之危險, 所以請你把它撕掉。

4 部品の切り取りにはニッパーを使い余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で、指、足など切る可能性があります。
Use a nipper to cut parts off. Smooth off the excess portion with a knife or file. Take care not to cut your

finger, hand or foot when handling a nipper, knife, file, etc.
Zum Ausschneiden der Stücke eine Zange anwenden; die überflüssigen Teile mit Messer oder Feile ausschleifen. Die Zange, Messer oder Feile vorsichtig gebrauchen, sonst besteht Gefahr einer Verletzung an der Hand, dem Finger oder dem Fuß.
Utilisez une pince pour séparer les pièces. Éliminez les parties superflues à l'aide d'un couteau, d'une lime ou d'un cutter. Faites bien attention de ne pas vous couper un doigt, la main ou le pied lorsqu'vous manipulez le couteau ou le cutter.
Utilice las tenazas de corte para cortar piezas. Suavice la porción de exceso con cuchillo o lima. Al trazar las tenazas de corte, cuchillo o lima, etc. tenga cuidado con no cortarse el dedo, mano o pie.
用鉗子切下零件, 然後, 用刀和銼刀等將零件的多餘部分切掉磨光。在使用鉗子, 刀和銼刀等工具時, 在在有不注意而碰到刀。

5 組み立てる前や組み立て中に金属製部品及びプラスチック部品の成形不良によるバリや鋭い形状の部品などは手、指、足を切る可能性があります。手袋をはめて下さい。

Metallic and plastic parts. They may cut your finger, hand or foot if carelessly handled. Wear gloves.
Achten Sie beim Zusammenbau darauf daß Gußnähte und ungleichmäßige Formkanten von Metall und Plastikteilen zuweilen scharfkantig sind wodurch man sich versehentlich schneiden kann. Tragen Sie Schutzhandschuhe.
Avant ou pendant le montage, faire attention aux arêtes coupantes ou aux rebords des pièces métalliques et en plastique. Elles peuvent couper les doigts les mains ou les pieds si elles ne sont pas manipulées avec précaution. Mettre des gants.
Durante o antes del ensamble tenga cuidado con los bordes agudos de las piezas o las rebabas que puedan quedar debido a un acabado irregular de las piezas metálicas y de plástico. Si no tiene cuidado podría hacerse cortes en un dedo en la mano o en el pie. Póngase guantes.

組合之前或組合之中, 金屬部分 and 塑膠零件因成形不良而造成的尖刺, 有時會割破手, 指頭, 腳等, 操作時要特別小心。有時候會被切斷手或指頭。



6 組み立て中の部品や破片は、小さな子供の手の届かない水平な所に保管して下さい。部品や破片を飲み込むと、息が詰まったりして危険です。また、嚥下したり、なめたりすると中毒になることもあり危険です。
While assembling the kit. Place the parts and the cut-off chips on a flat place out of thereach of little children. These pieces may cause suffocation if swallowed. They may also cause poisoning if licked or chewed.

Legen Sie die Bauteile und die abgeschnittenen Teile beim Zusammenbau au Berhalb der Reichweite von Kleinkindern aus Verschluckte Plastikgegenstände können zuErsticken führen. Daran leckende oder kauende Kinder könnten sich vergiften.

Pendant le montage du kit, placer les pièces et les débris coupés sur une surface plate hors de la portée des enfants Les pièces peuvent provoquer l'étranglement si elles sont avalées. Elles peuvent également être à l'origine d'un empoisonnement si elles sont léchées ou mastiquées.

Mientras ensambla el modelo ponga las piezas y los restos cortados sobre una superficie plana a la que no puedan llegar los niños pequeños Estas piezas pueden ahogar a las personas que tragan. También podrán causar envenenamientos si se chupan o muerden.

組合進行中の零件和碎片, 要保管在小孩子的手摸不到的水平地方。万一小孩子吞下零件或碎片會窒息, 是危險的。還有咬一咬或甜一甜, 有時候會中毒, 是危險的。



7 接着剤を使用する場合は、意を付けて十分な換気を下さい。近くでの使用も避けて下さい。

If you desire to use an adhesive, open the window for sufficient amount of fresh air Avoid using fire nearby.

Falls Sie allerdings Klebstoff verwenden, sollten Sie bei offenem Fenster und nicht in der Nähe offener Flammen arbeiten. Öffnen Sie die fenestre für avoir une ventilation suffisante. Evitez l'usage à proximité d'un feu. Si usted desea utilizar adhesivos, abra las ventanas de la sala para que entre suficiente aire fresco. Evite el fuego.

但是要用強力膠時, 必須打開窗戶充分換氣, 也要避免在附近使用火。

8 本キットを塗装して組み立てる場合は、意を付けて十分換気を行なって下さい。中毒になる危険があります。又、近くでの火の使用も避けて下さい。

When painting and assembling the kit, open the window and keep the room well ventilated so that you may not be poisoned by gas. Also avoid making a fire nearby.

Bei Lackierung und Montage des Satzes des Fenster öffnen und den Raum gut gelüftet halten, um das Einatmen von gesundheitsschädlichen Dämpfen zu vermeiden. Außerdem darf sich kein offenes Feuer in der Nähe befinden.

Pour peindre et monter la maquette, ouvrir la fenetre et bien aérer la pièce pour éviter d'être empoisonné par le gaz. Eviter également de faire un feu à proximité.

Cuando pinte y ensamble el modelo, abra la ventana y mantenga la sala bien ventilada para que no se envenene con el gas. Evite tambien encender fogos cerca de donde hace el ensamble.

要塗漆本套組合件時, 請打開窗戶充分換氣。有中毒之危險。還有請避免在附近使用火。



9 デカールはハサミで切りとり、水に20秒位つけてから貼る所において静かに台紙をずらしてデカールを貼ります。

Using a pair of scissors, cut around the decal you wish to affix. Immerse the decal in water for about 20 seconds, and then place it over the spot at which it is to be affixed. Carefully, slide out the base paper from under the decal, leaving the decal directly affixed to the model.

Mit Schere das Dekalierpapier ausschneiden; das ausgeschnittene für etwa 20 sorgfältig abnehmen. halten, dann es auf die Klebstele am Modell legen und die Unterlage sorgfältig abnehmen.

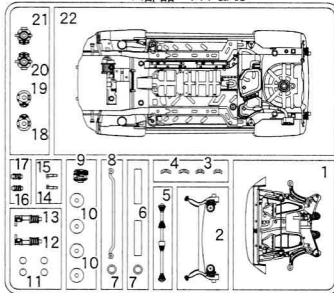
Découpez le décalque avec des ciseaux et laissez-le tremper 20 secondes dans l'eau froide. Puis, appliquez-le à l'endroit indiqué et enlevez délicatement le papier support.

Usando un par de tijeras, corte alrededor de la calcomanía que quiere pegar. Empape la calcomanía en agua por unos 20 segundos, y luego la coloque sobre el punto a pegarse. Desclice el carlon debajo de la calcomanía, dejando la calcomanía directamente pegada al modelo.

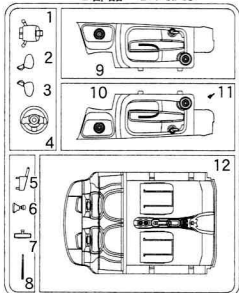
用剪子將圖案剪下, 20秒鐘, 然後, 小心地把圖案背後的底紙揭下來, 將圖案貼好。

PARTS LIST

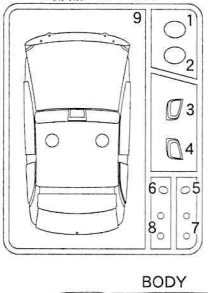
A部品 A Parts



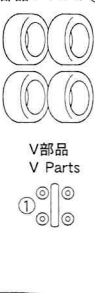
B部品 B Parts



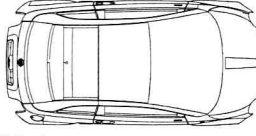
G部品 G Parts



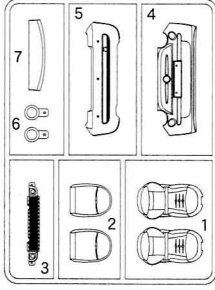
P部品 P Parts ①



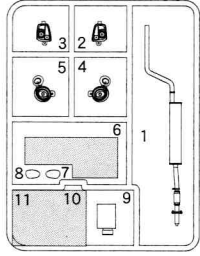
BODY



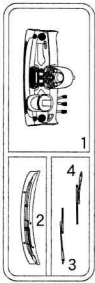
D部品 D Parts



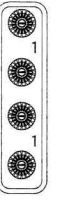
H部品 H Parts



E部品 E Parts



W部品 W Parts



郵便振替の御利用方法

部品の御注文の送金方法として定額為替、現金書留の他、郵便振替もご利用出来ます。
郵便振替窓口にて郵便振替用紙を入手し、必要事項を御記入の上、窓口にて代金をお払込み下さい。

☆お届けは郵便振替の場合、1週間~10日位かかります。

☆郵便振替を御利用の場合は部品請求カードの送付は必要ありません。

部品の破損紛失された方は、下記の必要な部品を○でかこみ、住所、氏名、郵便番号を明記の上このカードと代金を現金書留、又は郵便為替にて当社までお送りください。

送付先 〒422-8033 静岡県登呂4-21-1
フジミ模型株式会社「アフターサービス係」

TEL 054-286-0346 FAX 054-286-0349

部品請求カード (No.77 1/24 フィアット500)

(部品名)	(部品代) + (消費税) + (送料) = (合計)
ボディ	500円
A部品	750円
B部品	650円
D部品	900円
E部品	500円
H部品	500円
G部品	650円
W/P/V部品	600円
説明書	300円
デカール	400円
マスキング紙	200円

2009年5月印刷 123622

※表示価格は予告なく変更する場合があります。

氏名 _____
郵便番号 _____
住所 _____

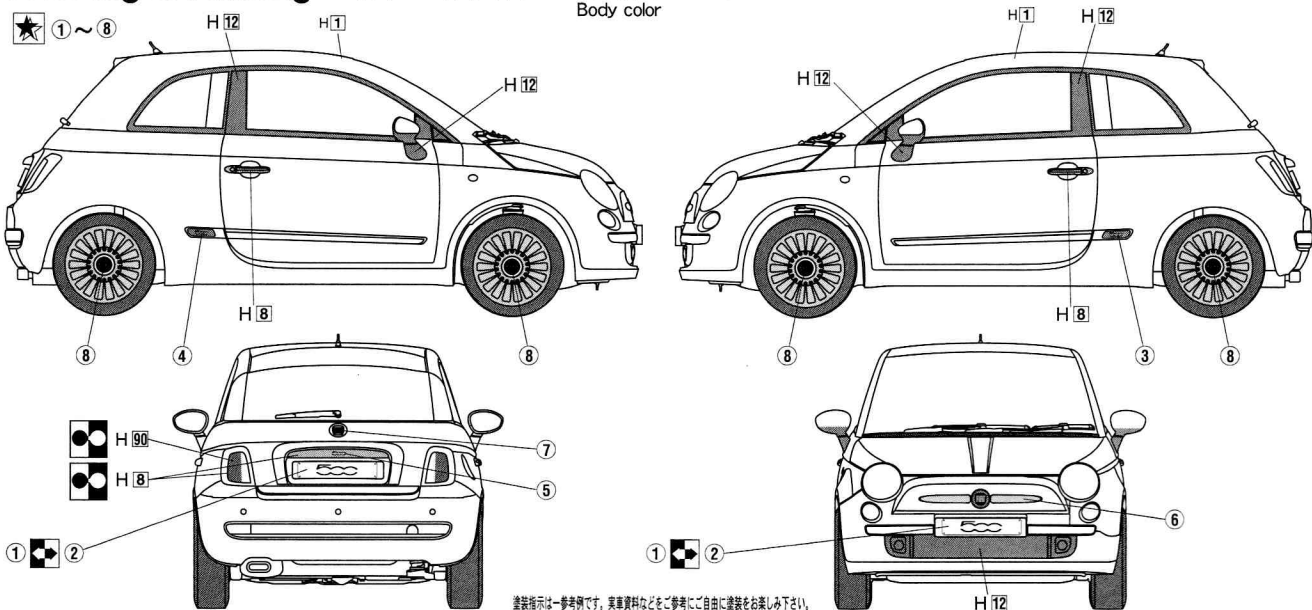


- 口座番号欄 00860-1-121953
- 加入者名欄 フジミ模型株式会社
- 通信欄 御注文のシリーズ名、シリーズNo.、バーコードNo.、製品名称、部品名、数量。
- 払込人住所氏名欄 お客様の住所、氏名、電話番号、郵便番号。
- 金額欄 部品代、消費税、送料を含む代金総額。

Marking & Painting マーキング&ペインティング

ボディカラー : H1
Body color

※パッケージイメージはチャチャチャアズール（水色）です。

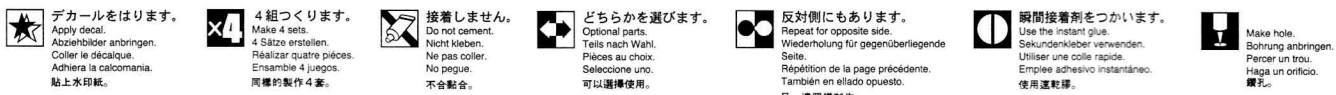


本キットで使用する塗料/使用マークの意味

◆組み立てには特に指示がある場合を除いて接着剤を使用してください。
USE GLUE TO ATTACH PARTS
UNLESS OTHERWISE INDICATED

●色を塗る時は、安全な水性塗料を使いましょう。
●キットの指定塗料は『GSIクレオス』社製で、
H□は『水性ホビーカラー』の塗料番号です。
■は『Mr.カラー』

H1	1	ホワイト	WHITE	WEIß	BLANC	BLANCO	白色
H2	2	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NEGRO	黒色
H8	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	PLATA	銀色
H11	62	つや消しホワイト	FLAT WHITE	MATT WEIß	BLANC MAT	BLANCO MATE	啞白色
H12	63	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	NEGRO MATE	啞黒色
H51	11	ガウルグレー	LIGHT GULL GRAY	LIGHT GULL GRAY	LIGHT GULL GRAY	GRIS GAVIOTA CLARO	浅海鵜灰
H54	14	ネービーブルー	NAVY BLUE	MARINE BLAU	BLEU MARINE	AZUL MARINO	海軍藍
H90	47	クリアーレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE TRANSPARENT	ROJO TRANSP	透明紅色
H92	49	クリアーオレンジ	CLEAR ORANGE	ORANGE, REIN	ORANGE TRANSPARENT	NARANJA TRANSP	透明橙色



組み立て ※接着しないところ (X) に注意して組んでください。

デカールの貼り方

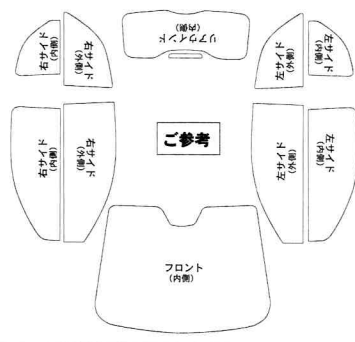
●デカールは形に合わせてハサミで切り取り、20秒間位、水に浸しますとデカールと台紙が分離してきますので、台紙のまま、モデルの貼る場所に置き、静かに台紙をスライドさせて、デカールを貼ります。柔らかい布などで気泡を押し出し、水気を取って下さい。デカールが乾いて定着するまで触らない様にして下さい。

組み立てのご注意

●パーツは仮組み（接着しないで組み合わせを確認）をしてから接着される事をお勧め致します。組み間違い、接着順など事前に検討する事が出来ます。

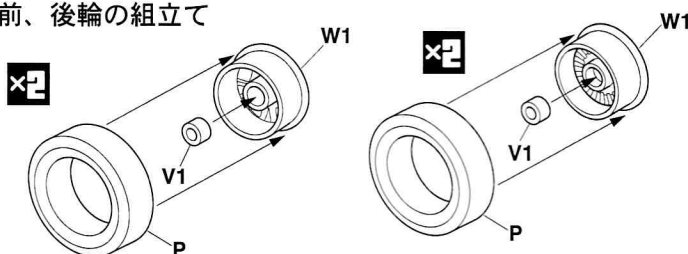
マスキング型紙の使用

●市販のマスキングシートを利用される時に型紙としてご利用出来ます。窓部品の型紙です。シールでは有りませんのでご了承ください。

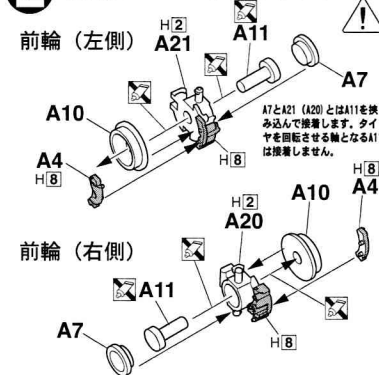


※原寸別紙がキットに入っています。

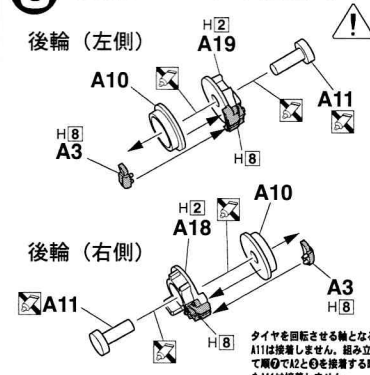
1 前、後輪の組立て



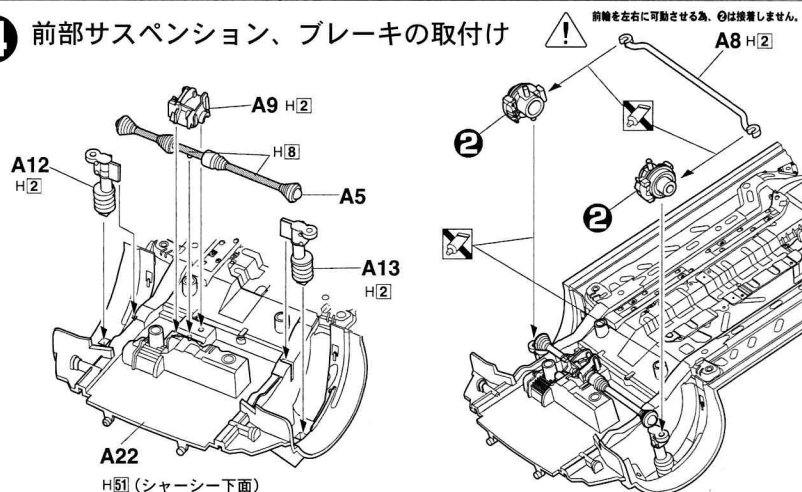
2 前輪ブレーキの組立て



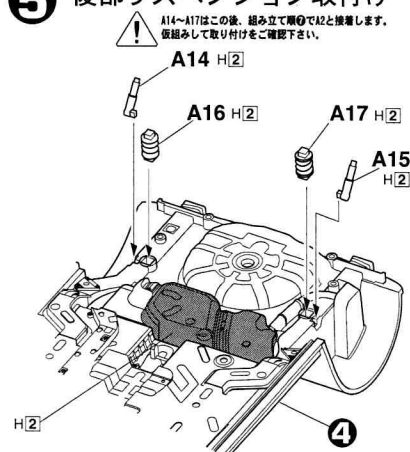
3 後輪ブレーキの組立て



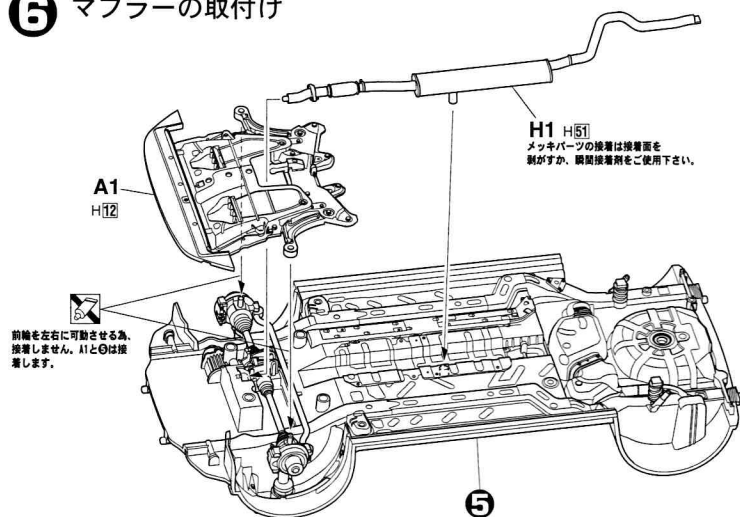
④ 前部サスペンション、ブレーキの取付け



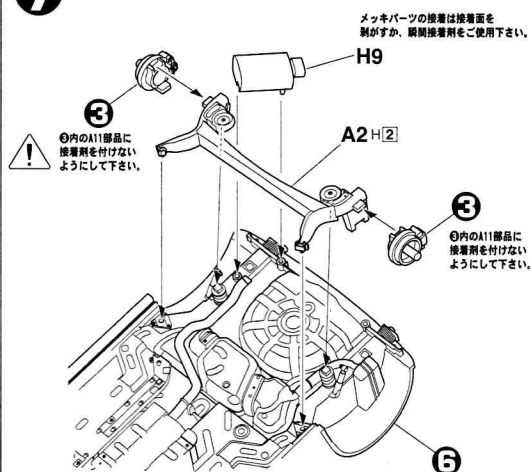
⑤ 後部サスペンション取付け



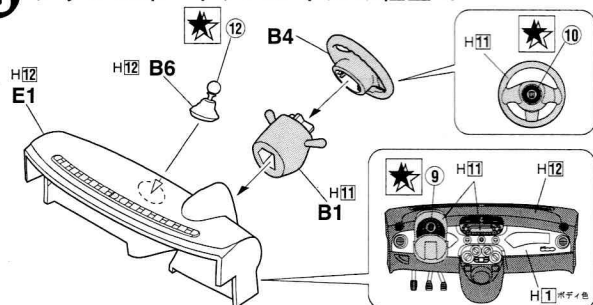
⑥ マフラーの取付け



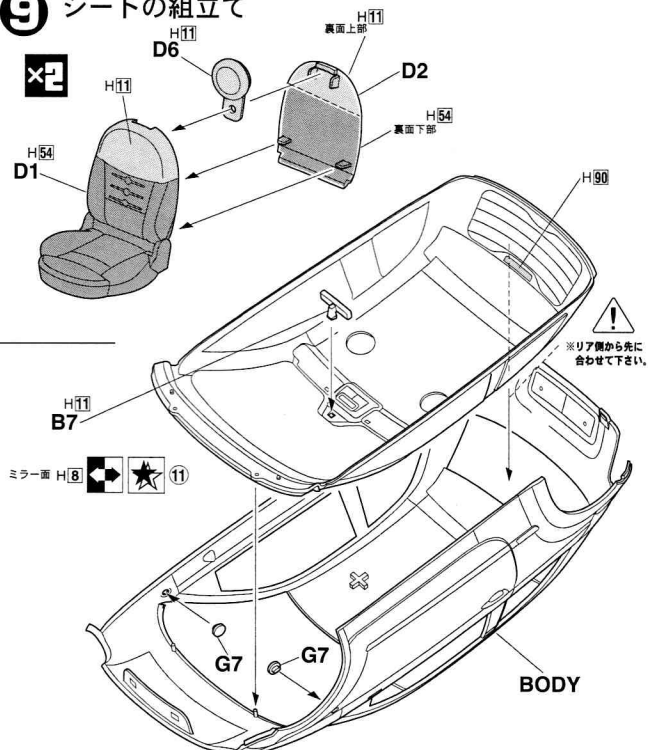
⑦ 後部ブレーキ、マフラーの取付け



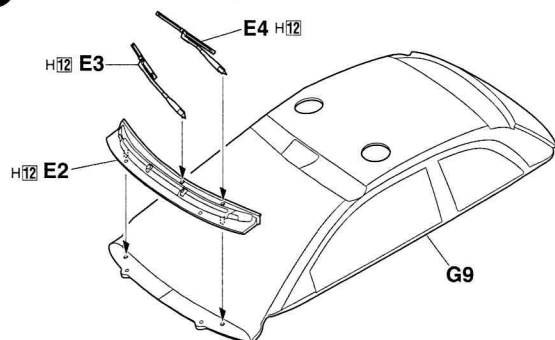
⑧ ダッシュボード、ハンドルの組立て



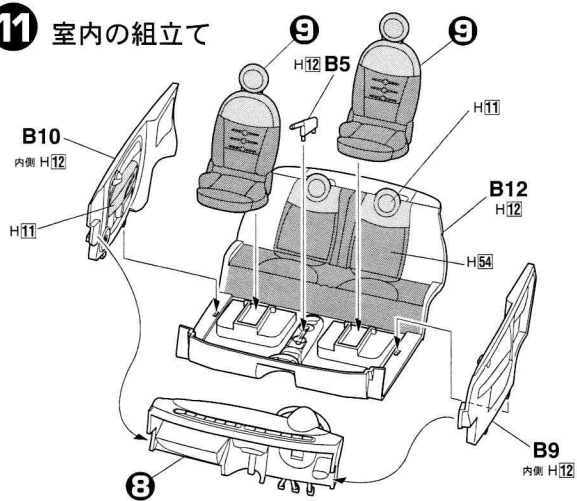
⑨ シートの組立て



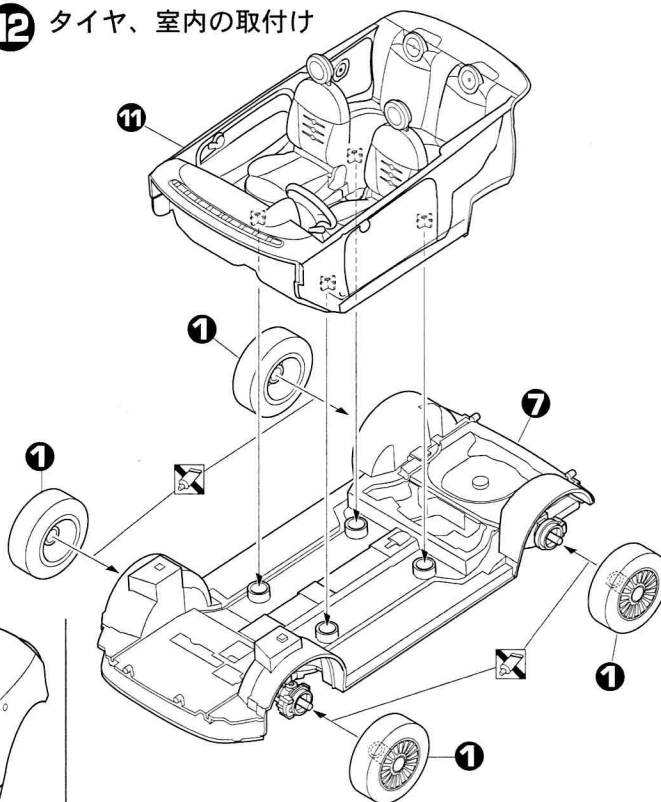
⑩ ワイパー、ウィンドウの取付け



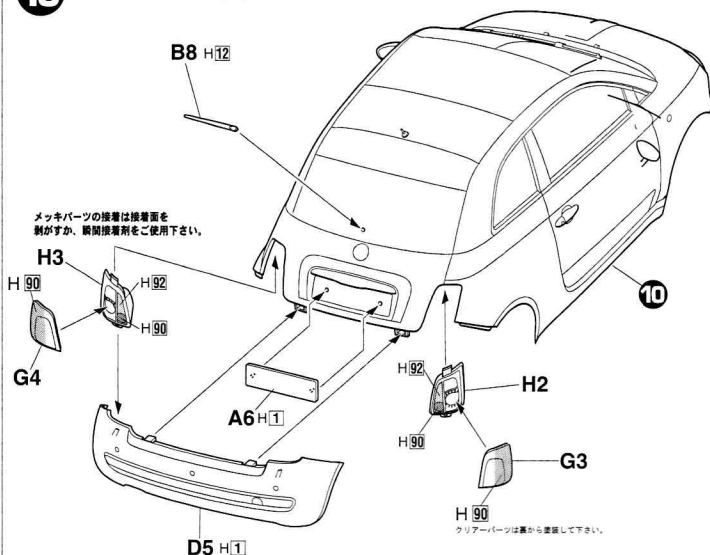
11 室内の組立て



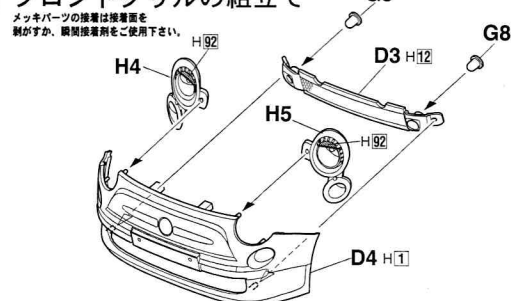
12 タイヤ、室内の取付け



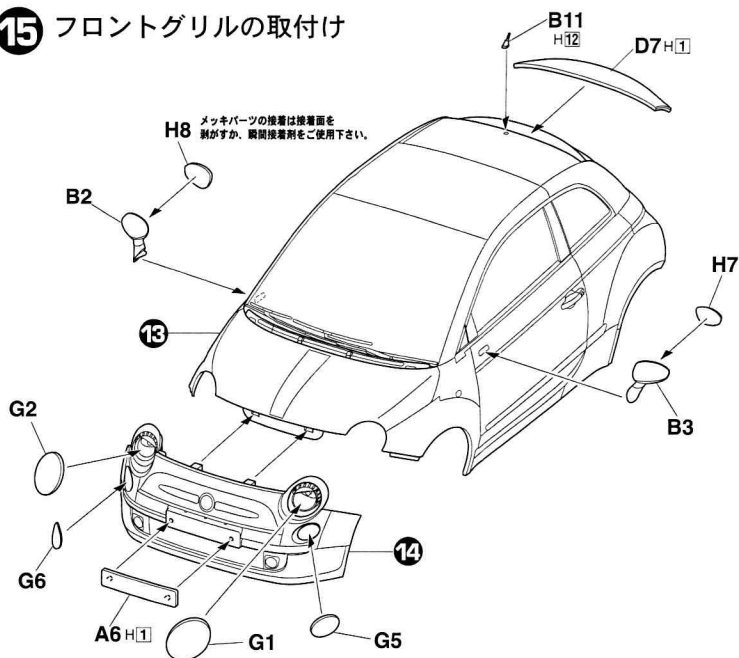
13 リヤ部品の取付け



14 フロントグリルの組立て



15 フロントグリルの取付け



16 ボディ、シャーシーの取付け

